



JFOODO

## プロモーションの着眼点

香港・台湾等の中華圏では、縁起を重んじる旧正月に魚がよく食されており、これを契機に現地で流通している日本産3魚種が縁起物としての位置づけを獲得すれば、消費拡大の機会となります

<中華圏における魚の文化的な意味（縁起物の結びつき）>

「年年有餘」は「毎年経済的に余裕がでる、お金が残る」という意



「餘 (yu)」と「魚 (yu)」の読む音が一緒

「年年有魚」となり魚に結びつく（旧正月には魚料理がよく食される）

<日本産水産物の縁起>



「順風満帆」  
としての  
ホタテ



「立身出世」  
としての  
ブリ（ハマチ）



「長寿富貴」  
としての  
タイ

## 識別マークの利用

識別マーク（台湾はアイコン、香港はキャラクター）をプロモーション全体で使用し、店外での広告・広報で興味・関心を喚起して、その需要を刈り取る場として店頭での販売促進を実施しています

### 広告・広報で接した「あの魚」



### 飲食店・小売店頭で、「あの魚」は「この魚」と想起



識別マークをプロモーション全体で一貫して使用



# 香港での小売・飲食店でのタイアップ事例

※多数の小売・飲食店にご協力いただきましたが、その中から一例をご紹介します。

## 香港：小売店

実施店名：DON DON DONKI

店舗数：7店舗

プロモーション時期：2022年2月1日（火）～2月15日（火）

プロモーション期間中に3魚種を購入されたお客様に、日本開運魚をテーマにしたDON DON DONKIオリジナルの携帯用食器セットをプレゼントしました

### キャンペーンポスター



### SNS



## 香港：飲食店

実施店名：スシロー香港

店舗数：12店舗

プロモーション時期：2022年1月3日（月）～1月27日（木）

3魚種の期間限定メニューを販売。SNSでの情報発信の他、店内のデジタルサイネージや注文パネルのスクリーンセーバーに3魚種のキービジュアルを展開しました

### 期間限定メニュー



### 注文パネル



デジタルサイネージ

### SNS





JFOODO

## 台湾での小売・飲食店でのタイアップ事例

※多数の小売・飲食店にご協力いただきましたが、その中から一例をご紹介します。

### 台湾：小売店

**実施店名：安永鮮物**

店舗数：11店舗 + ECサイト

プロモーション時期：2022年1月1日（土）～2月8日（火）

ECサイトにホタテのバナーを掲出し、SNSでも情報を発信。

実店舗でもPOPを設置し、ホタテを購入された方にはお年玉袋（紅包）をプレゼントしました

ECサイト



SNS



実店舗



### 台湾：飲食店

**実施店名：くら寿司**

店舗数：42店舗

プロモーション時期：2021年12月20日（月）～  
2022年2月18日（金）

北海道産ホタテの握り寿司のPOPを設置。

WebやSNSでも紹介しました

POP



公式サイト、SNS



**実施店名：しゃぶ葉**

店舗数：28店舗

プロモーション時期：2022年1月25日（火）～2月25日（金）

期間限定で他国産のホタテを北海道産に変更。

ご注文された方にはお年玉袋（紅包）をプレゼントしました

POP



SNS





2021年度の香港での広告ビジュアル



開運  
帆立貝

日本順風満帆福将



開運  
油甘魚

日本出人頭地福将



開運  
鯛魚

日本長寿富貴福将

日本順風満帆福将 ホタテ

日本ではおせち料理でも活躍するホタテ。海の上を進む帆立船のように「順風満帆」の縁起物とされています。美味しく、疲労回復に効くタウリンが豊富。大切な人と一緒に楽しんで、何でも叶う幸運を願いませんか。

日本出人頭地福将 ブリ（ハマチ）

日本で「出世魚」と呼ばれているブリ（ハマチ）。成長とともに名前が変わり、「立身出世」の縁起物とされています。美味しく、脳を活性化させるDHAが豊富。大切な人と一緒に楽しんで、さらなる飛躍を呼び込みませんか。

日本長寿富貴福将 タイ

日本でおめでたいときといえば、タイ。「長寿富貴」をもたらす縁起物として愛されています。美味しく低カロリーで、蛋白質が豊富。大切な人と一緒に楽しんで、より一層健康で豊かな毎日を迎えませんか。



## 香港での参加事業者様向け無料POPツール例

### ●ポスター



### ●ライシー袋 (利是袋)



ライシーは香港のお年玉。日ごろからお世話になっている会社の同僚や部下、友人、さらには常連のレストランの店員などにも渡すため、春節期間にライシー袋は多数必要です。そのため企業のプロモーション等でもオリジナルのライシー袋はノベルティとして配られることがあります。

### ●ミニフラッグ



### ●ステッカー



### ●ツールの利用イメージ (左：ポスター、右：ステッカー)





JFOODO

## 2021年度の台湾での広告ビジュアル

開運  
日本帆立貝

饗的祝福 一帆風順

帆立貝形帆立貝、象徵大海一帆風順的祝福，我們大口吃下吧。

JFOODO 日本產漁產

開運  
日本鰯魚

饗的祝福 步步高升

鰯魚隨著成長會變得更堅韌不同階級，當合許多高升的好兆頭，我們就不客氣囉。

JFOODO 日本產漁產

開運  
日本鯛魚

饗的祝福 健康長壽

鯛魚是日本產與許多民間的吉祥兆頭，象徵了福壽的健康祝福，一起吃用吧。

JFOODO 日本產漁產

順風滿帆を願い、日本帆立貝を頂きましょう。

帆立貝はあたかも帆船が風を受けるが如く、海からの祝福を得ている。  
さあ、皆で帆立貝をパクリと頂きましょう。

立身出世を願い、日本産鰯を頂きましょう。

ブリは稚魚から成魚までの成長段階において異なる名称を持つ出世魚だから、(ブリを食べて) 私たちもブリと同じように、年々どんどん出世出来る様になりたい。  
さあ、私たちも、(縁起の良さに)あやかって、頂きましょう。

健康長寿を願い、日本産鯛を頂きましょう。

日本のお祝いするときに欠かせない「タイ」料理は元気と健康を祈るとの意味なので私たちも一緒にじっくり頂きましょう。



## 台湾での参加事業者様向け無料POPツール例

### ●ポスター



### ●チュンレン (春聯)



チュンレンは中華圏の春節飾りの一つ。  
赤い正方形の紙に「倒福」など縁起の良い文字や絵が描かれることが多い。

### ●ミニフラッグ



### ●ホンパオ袋 (紅包袋)

シール貼り付けイメージ



ホンパオは台湾のお年玉。香港同様に春節の挨拶の際に渡すことが多く、春節期間にホンパオ袋は多数必要です。ホンパオは包んでいる赤い紙が幸運の象徴とされます。  
日本開運魚のアイコンシールを貼ることで、健康長寿・立身出世・順風満帆の開運メッセージを贈れるようになっています。

### ●ツールの利用イメージ (左：寿司売場のポスター・ミニフラッグ、右：レジ付近のチュンレン・ミニフラッグ)

